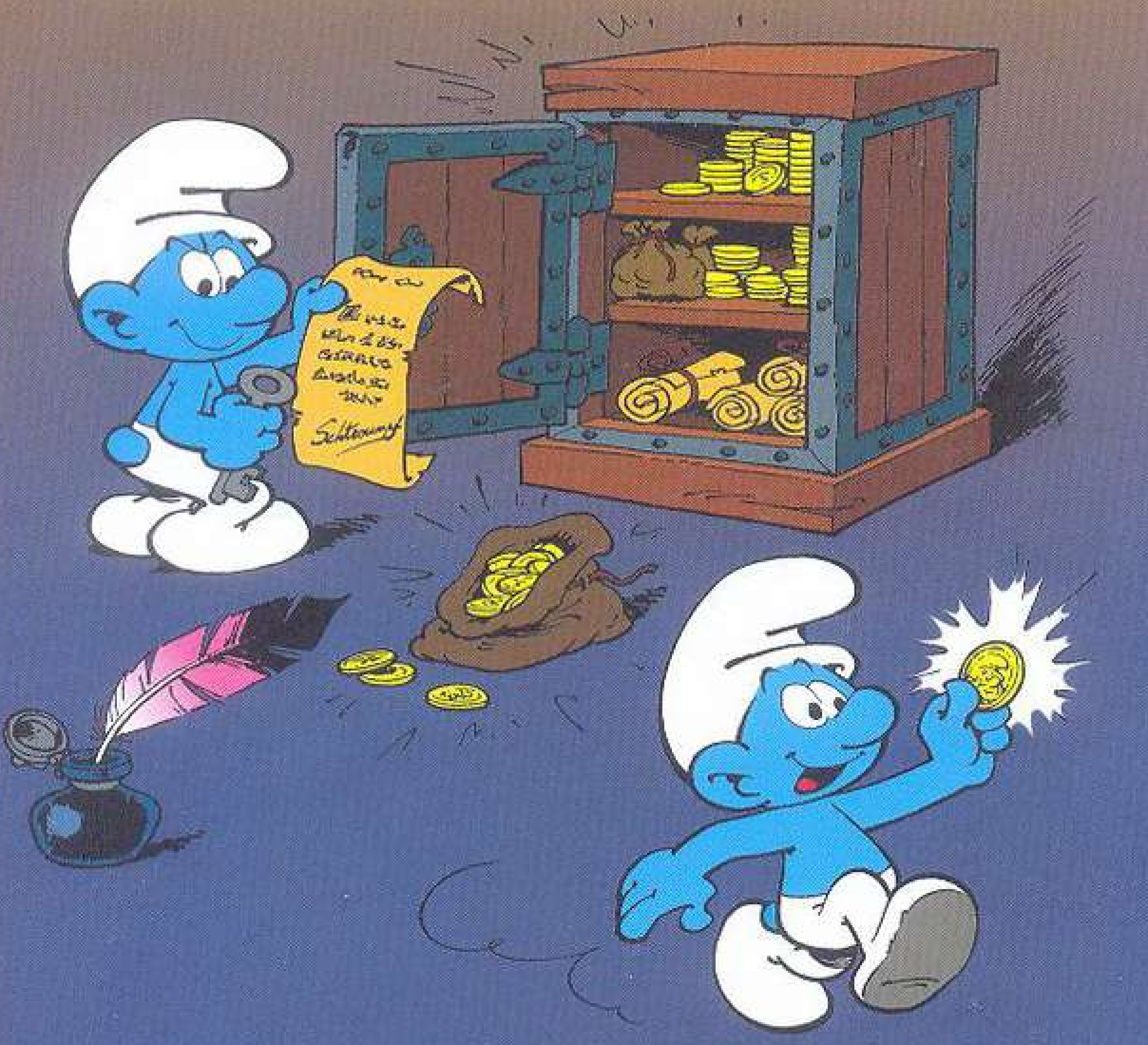
Kisah Smurf oleh Peyo

SMURF BENDAHARA



Peyo

SMURF BENDAHARA

Story by Thierry Culliford
Illustration by Alain Maury and Luc Parthoens
Colour by Nine and Studio Leonardo

KADO SPESIAL INI KUSMURF BUAT SIAPA, YA?
BUAT SMURF GENIT SAJA, DEH!
NIH, KADO BUATMU, SMURF GENIT!
NGGAK, TERIMA KASIH! AKU SUDAH TAHU ISI KADOMU, SMURF BADUT!
OH?
EH! BUAT SMURF GERUTU SAJA, DEH!
NIH, SMURF GERUTU! ADA KADO...
AKU BENCI KADO!
HIKS! NGGAK ADA YANG MAU KADOKU!
KADO? BUATKU, YA?
EH... IYA, BUATMU, SMURF KACAMATA!
KAU BAIK SEKALI! APA ISINYA?
KEJUTAN, DONG! BUKA SAJA!
BLAAR
?
HI! HI! HI!
1

LHO, BUKAN KADOKU YANG MELEDAK!?
YA AMPUN! LABORATORIUM PAPA SMURF!
DI MANA DIA?
KAYAKNYA, TADI PAPA SMURF SEDANG MENSMURF PERCOBAAN DI LABORATORIUM!
YA AMPUN! SEMOGA DIA NGGAK TERSMURF!
ITU DIA! CEPAT! KITA HARUS MENGELUARKANNYA!
UHUK UHUK
UHUK UHUK UHUK UHUK
HOEEK! ASAPNYA BAU SEKALI!
AKU JADI BATUK-BATUK, NIH!
MEMBUAT MATA PERIH JUGA!
PARAHKAH?
SEMOGA NGGAK! DIA MASIH BERNAPAS! AYO, SMURF KE TEMPAT TIDURNYA!
DIA MASIH PINGSAN!
MUNGKIN KITA BISA MENSMURFNYA DENGAN KOMPRES BUBUR HANGAT?
ATAU DENGAN SOPI?
SOPI ITU APAAN, SIH?
NGGAK TAHU!
SEDIKIT SOPI PASTI ENAK!
KALAU SAJA KITA TAHU APA YANG TERSMURF SEBELUM LEDAKAN...
AYO, KITA PERIKSA BEKAS LEDAKAN! MUNGKIN SAJA KITA BISA MEN-SMURF SESUATU!
2

KAU MENSMURF SESUATU?
BELUM! BERANTAKAN SEKALI DI SINI!
HEI, LIHAT INI!
INI PASTI FORMULA YANG DIBUATNYA! TULISANNYA BAHASA LATIN, AKU NGGAK BISA MENSMURFNYA!
SINI! BIAR KUTERJEMAHKAN!
Formula ad capitis mala et alios dolores sanandos
APA ARTINYA?
EHM... ARTINYA... SEBENTAR...
AH SUDAHLAH
DASAR SOK TAHU!
CUMA HOMNIBUS YANG BISA MEMBANTU KITA SEKARANG! SALAH SATU DARI KITA HARUS MENEMUINYA!
JANGAN LUPA MENSMURF FORMULA INI PADANYA!
NGGAK ADA YANG BISA KITA SMURF SELAIN MENUNGGU DIA KEMBALI!
LHO, INI, 'KAN, KADOKU!
HAMPIR SAJA AKU LUPA!
DUAR
LEBIH BAIK AKU LUPA TADI!
3

LALU...
ITU DIA, RUMAH HOMNIBUS!
TOK TOK
OH, SMURF!
PAGI, OLIVIER!
CEPAT! PAPA SMURF SEDANG SMURF DAN KITA HARUS SEGERA MENSMURFNYA. MASALAHNYA, KAMI NGGAK BISA MENSMURF APAPUN YANG TERSMURF DI DALAM PERKAMEN INI...
TUNGGU! AKU NGGAK MENGERTI MAKSUDMU!
TUAN HOMNIBUS! ADA SMURF YANG DATANG!
?
TERUS, SAMPAI AKU SMURF DARI DESA, PAPA SMURF MASIH PINGSAN!
COBA KULIHAT FORMULANYA!
Sulfur ?!
YA AMPUN! DIA MEMAKAI SULFUR! INI BAHAYA!
APA ADA ASAP HIJAU SETELAH LEDAKAN?
IYA, BENAR! BAUNYA SMURF SEKALI DAN MENSMURF MATA PERIH!
AKU TAHU SEKARANG! INI BISA DIATASI ASAL TIDAK TERLAMBAT! KUSIAPKAN RAMUANNYA DULU!
SIAL, AKU KEHABISAN LIMAU...

OLIVIER, LIMAUKU HABIS! CEPAT BELIKAN DI DESA!
BAIK, GURU!
AKU SMURF BERSAMANYA, YA!
BAIKLAH, TAPI BERHATI-HATILAH DAN TERUS SEMBUNYI!
AKU SMURF DI SINI! AYO, BERANGKAT!
INI UANGNYA, OLIVIER!
TERIMA KASIH, GURU!
?
SAMBIL MENUNGGU, KUSIAPKAN LAINNYA DULU!
OLIVIER, TADI, HOMNIBUS MENSMURF-MU UANG! APA ITU?
KAU NGGAK TAHU UANG?
EHM... NGGAK!
TERUS, GIMANA CARANYA KAU DAPAT ROTI?
KITA TINGGAL MINTA PADA SMURF TUKANG ROTI, DAN DIA MENSMURFNYA UNTUK KITA!
DIA NGGAK MINTA BAYARAN?
NGGAK!
OH, BEGITU! KALAU KAMI, SEMUA DIBAYAR, DIBELI DAN DIJUAL DENGAN UANG! NIH, LIHAT! INI UANG KOIN!
KUJELASKAN NANTI! SEMBUNYILAH! KITA SUDAH SAMPAI!

*Mata uang Perancis lama

KITA HARUS BEKERJA UNTUK MENDAPATKAN UANG. LIHAT ORANG ITU! DIA AKAN DIBAYAR UNTUK MEMBANGUN RUMAH!
OH?
DAN DENGAN UANG, KITA BISA MEMBELI MAKANAN ATAU LAINNYA...
BEBERAPA ORANG KAYA BISA MEMBELI BARANG MAHAL DAN MEWAH!
SEMENTARA YANG TAK BERUNTUNG, HIDUP MISKIN DAN TERPAKSA MENGEMIS...
TUHAN MEMBERKATIMU!
SETELAH ITU, DIA BARU BISA MEMBELI ROTI DI TOKO!
KALAU DI SINI, KITA BOLEH MEMINJAM UANG, TAPI DENGAN BUNGA... KAU MENGERTI!?
IYA!
HAZELNUT! KAU MAU MEMBELIKANKU ITU?
BAIK-LAH!
BOLEH! HARGANYA TIGA SOUS SEGENGGAM!
APA!? TIGA SOUS UNTUK BEBERAPA HAZELNUT!? DASAR PENCURI!
APA!? AKU!? BERANI BENAR KAU BILANG AKU PENCURI!

*Sejenis tanaman perdu

SESAMPAI-NYA DI DESA...
BERHASIL SMURF?
IYA! SUDAH KUDAPATKAN OBAT SMURFNYA!
INI SMURFIN! SMURF DULU DENGAN AIR PANAS!
CEPAT MASUK!
HOMNIBUS BILANG PAPA SMURF HARUS MEMINUMNYA TIGA KALI SEHARI DAN HARUS BANYAK ISTIRAHAT
BERITA BAIK, PAPA SMURF! INI OBAT DARI HOMNIBUS!
SEKARANG, BUKA MULUTMU DAN DISMURF PELAN-PELAN!
SLURP!
KAU AKAN LEBIH SMURF, PAPA SMURF! ISTIRAHATLAH!
KUBERI TAHU SESUATU, PAPA SMURF...
AKU MAU MENSMURF SESUATU YANG KULIHAT DI DUNIA MANUSIA...
JANGAN SEKARANG! NANTI SAJA! PAPA SMURF BUTUH ISTIRAHAT!
YA SUDAH! KULAKUKAN SENDIRI SAJA! INI BAKAL JADI KEJUTAN WAKTU DIA SEMBUH!
9

NAH, GIMANA CARANYA MENSMURF UANG DI DESA!?
DAN MEYAKINKAN MEREKA INI IDE BAGUS!
LALU, MENJELASKAN FUNGSINYA!
AKU HARUS MENSMURF MEREKA DAN MENUNJUKKAN SESUATU!
UANG KOIN! AKU AKAN BUAT UANG KOIN!
AKAN KUMINTA SMURF PELUKIS MENSMURF SKETSANYA!
TERIMA KASIH ROTINYA, SMURF TUKANG ROTI!
SAMA-SAMA! SELAMAT MENSMURF
SELAMAT PAGI, SMURF PELUKIS! BISAKAH KAU MENSMURF LINGKARAN SKETSA KEPALA PAPA SMURF?
TENTU SAJA!
SEMPURNA! TERIMA KASIH!
APA YANG AKAN KAU LAKUKAN?
INI KEJUTAN!
KAU MAU MENSMURF BOLA?
AKU NGGAK PUNYA WAKTU! AKU MAU KE RUMAH SMURF PEMAHAT!
APA YANG KAU SMURF DI RUMAH SMURF PEMAHAT?
KEJUTAN!
MENGUKIR APA!?
LINGKARAN KOIN SEBESAR INI, TEBALNYA SEGINI DAN BERUKIR KEPALA PAPA SMURF! NIH, SKETSANYA!
BAIKLAH! KUSMURF SETELAH AKU MENSMURF PATUNG SMURFKU, YA!

JANGAN! INI DARURAT!
KLINING KLINING
WAKTUNYA MAKAN!
KAU LAPAR BANGET, YA?
KUSMURF SEDIKIT LAGI UNTUKMU, SMURF PEMAHAT!
JANGAN! DIA NGGAK PUNYA WAKTU!
SEKARANG, RASANYA AKU MAU MENSMURF DI SOFA, DEH!
APA? JANGAN! NANTI SAJA!
BURP!
KAPAN KAU SELESAI?
NGGAK TAHU! SMURF LAGI SAJA BESOK!
GIPS
HARUS ADA LOGAM MULIA UNTUK MENSMURF KOIN-KOIN INI! KALAU MANUSIA, SIH, MEMAKAI EMAS. DI MANA, YA, AKU BISA MENSMURFNYA?
SMURF PENAMBANG! DIA PASTI BISA MEMBANTUKU!
AH! ITU DIA!
KLANG
DING

HAI, SMURF PENAMBANG! SEMUA SMURF?
AH, KAU!
LIHAT! AKU AKAN MENSMURF TAMBANG SILEKS! SMURF TUKANG BATU PASTI SENANG!
HEBAT! APA KAU MENSMURF EMAS DI TAMBANGMU?
EMAS? FUH... ITU LOGAM JELEK!
AKU PUNYA BANYAK, TAPI NGGAK TAHU MAU DIAPAKAN! SUDAH GAMPANG DITEMPA, NGGAK ADA GUNANYA LAGI!
!
KAU SAMA SEKALI NGGAK MENSMURF-NYA, 'KAN?
NGGAK! SMURF SAJA KALAU KAU MAU! SEBALIKNYA, KAU MALAH BANYAK MENSMURF KERJAKU!
APA YANG AKAN KAU LAKUKAN DENGAN EMAS ITU?
AH! ITU KEJUTAN!
SEKARANG, KE RUMAH SMURF TERAMPIL!
DANG
DING
AKU AKAN MEMSMURF BEBERAPA GEROBAK LAGI. BISAKAH KAU MELEBUR DAN MENCETAKNYA BESOK?
BAIKLAH, BISA DISMURF
DAN JANGAN TANYA BUAT APA, YA! **INI KEJUTAN!**
TAPI, AKU, 'KAN, BELUM MENSMURFNYA!

MALAM ITU, SEMUA SMURF TERTIDUR PULAS. TIDAK SEMUANYA, SIH...
Z
Z
Z
BERAPA HARGA DAUN SALSAPARILA ITU?
TIGA KOIN!
KEESOKAN HARINYA...
TERIMA KASIH SMURF PEMAHAT, INI PERSIS SEPERTI YANG KUSMURF!
GIPS
HATI-HATI, SMURF TERAMPIL! JANGAN SAMPAI TERSMURF KE SAMPING!
INI DIA, YANG PERTAMA!
CEPAT! SMURFKAN PADAKU!
INDAH SEKALI! SEKARANG, KITA SMURF LAINNYA! AYO, KERJA!
KEDUA SMURF KECIL ITU TERUS BEKERJA SEPANJANG HARI!
KKRIIT
WAH, INI CACAT!
?
BUANG SAJA!
APA!? KAU GILA!
LHO, KAU, 'KAN, SUDAH DAPAT RATUSAN, JADI...
JANGAN! KITA OLAH LAGI! POKOKNYA, SEMUA HARUS DISMURF!

RIBUAN KOIN EMAS SUDAH BER-HASIL DIBUAT...
TERIMA KASIH, SMURF TERAMPIL! NGGAK ADA KOIN YANG TERSMURF DI DALAM, 'KAN?
NGGAK ADA! SEMUANYA SUDAH DI SITU!
DIA BENAR-BENAR JADI SMURF SEKARANG!
OKE! WAKTUNYA MENSMURF PEKERJAAN YANG LEBIH PENTING! AKU SUDAH JANJI MEMPERBAIKI JAM WEKER SMURF PEMALAS!
BIARPUN TIAP HARI DIA SELALU MENSMURFNYA KE JENDELA!
TAMBAH SEPULUH, JADI TIGA PULUH! TAMBAH SE-RATUS...
SMURF SEKALI, SIH! APA MEREKA NGGAK BISA MEMBIARKANKU...
TOK TOK
?
HAI! TADI KAU MENSMURF KOIN DENGAN SMURF TERAMPIL, YA!?
APA YANG AKAN KAU BUAT?
LIHAT SAJA BESOK!
INI KEJUTAN!
KEESOKAN HARINYA...
DAM
RADAM
DAM
?
?
PENGUMUMAN UNTUK WARGA SMURF! MALAM INI, AKAN DIADAKAN PERTEMUAN BERTEMA KEJUTAN! BERSMURFLAH! MASUK GRATIS!

APA ITU MASUK GRATIS?
KEJUTAN? YANG KAYAK APA?
APA KITA BAKAL MENSMURF MAKANAN?
SMURF APA YANG MENSMURF PERTEMUAN INI?
MANA KUTAHU! AKU 'KAN, CUMA DISURUH MENSMURF PENGUMUMAN INI SAJA!
GIMANA SMURF DI RUMAHMU?
SEMUA SMURF DAN SMURF!
AH! SMURF! KAU KE SINI JUGA!?
AKU MENSMURF BAJU DENGAN BAHAN SUTRA BAGUS!
BAIKLAH! AKAN KUSMURF ROTI BOLU CAMPUR SMURF UNTUKMU!
ITU DIA!
PARA SMURF SEKALIAN!
SEBELUMNYA, TERIMA KASIH TELAH BERSMURF DI SINI!
BULU MATA!
SST!
TUJUANKU MENSMURF KALIAN DI SINI UNTUK MENSMURF HAL PENTING...
UANG!
15

TAPI, ITU, 'KAN, KOIN EMAS!
IYA! MEMANG, INI EMAS, TAPI BUKAN CUMA SEKEDAR LOGAM. INI KOIN EMAS SEBAGAI UANG! KALIAN SMURF!
NGGAK!
BAIKLAH! KUJELASKAN DULU! KEMARIN, AKU KE RUMAH HOMNIBUS DAN OLIVIER MENSMURFKU KE PASAR UNTUK BELANJA!
DI SANA, KUSMURF KALAU MANUSIA MEMBELI DAN MENJUAL DENGAN UANG KOIN!
ZZZ
KOIN SEPERTI INI! AKU SUDAH MENSMURF RATUSAN UNTUK KALIAN SEBAGAI KEJUTAN!
MULAI SEKARANG, SEPERTI MANUSIA, SMURF PETANI AKAN MENSMURF GANDUMNYA UNTUK MENDAPAT ROTI, SMURF PENGGILING MENSMURF TERIGUNYA UNTUK MENDAPAT GANDUM DAN SMURF TUKANG ROTI MENSMURF ROTINYA UNTUK DIJUAL! KALIAN SUDAH SMURF SEKARANG?
AKU BENCI KARANG!
NGGAK MENGERTI BANGET, SIH! TAPI, MENURUTKU CUKUP SMURF! JADI, AKU SETUJU SAJA, DEH!
AKU JUGA, AH!
NGGAK BISA BEGITU, DONG! KITA NGGAK BISA MENSMURF TANPA PERSETUJUAN PAPA SMURF! CUMA DIA YANG BISA MENSMURF KEPUTUSANNYA!
DENGAR, SMURF KACAMATA! PAPA SMURF, 'KAN, SEDANG SAKIT! JADI, SEKALI-SEKALI, KITA BISA MENSMURF TANPANYA!
NGGAK! SOALNYA, PAPA SMURF SELALU BILANG...
KITA NGGAK BISA MEN-SMURF...
BLETAK
BAIK! GIMANA KALAU KITA MEMANGGILMU SMURF BENDAHARA?
SMURF BENDAHARA? HE HE HE KENAPA NGGAK?

JADI, KALIAN SETUJU UNTUK MENSMURFNYA, 'KAN?
SETUJU!
SETUJU!
SETUJU!
NGGAK! KARENA PAPA SMURF...
BLETAK
IYA, KAMI SETUJU!
Z
KAMI SEMUA SETUJU!
?
SEKARANG, AKU AKAN MENSMURF KOIN UANGNYA SUPAYA ADIL! IKUTI AKU!
DENGAR BAIK-BAIK! AKU AKAN MENSMURFNYA JADI DUA!
OH, YA!?
KENAPA HARUS BEGITU?
KARENA AKU BANYAK PENGELUARAN! AKU, 'KAN, YANG SUDAH MENSMURF UANGNYA! TERUS, AKU JUGA YANG PUNYA IDE!
HMM... IYA, SIH!
DIA BENAR JUGA!
INI BAGIANMU, SMURF KEKAR! SETELAH ITU, SMURF TANDA TERIMANYA DI BUKU!
APA YANG AKAN KAU SMURF DENGAN UANG ITU?
AKU ADA IDE!
BAGUS! MISI UANG BERHASIL! SEMOGA SMURF!
17

KEESOKAN HARINYA...
SEKARANG, AKU MAU MENSMURF ROTI DI RUMAH SMURF TUKANG ROTI!
SELAMAT PAGI, SMURF TUKANG ROTI! TOLONG SMURFKAN ROTI UNTUKKU?
TENTU SAJA! SILAKAN!
BERAPA YANG HARUS KUBERI?
HMM... AKU NGGAK TAHU!
AYO, KITA TANYA SMURF BENDAHARA SAJA!
WAH! SEPERTINYA, BUKAN CUMA KITA YANG PUNYA MASALAH!
KALAU MENCAT ULANG JENDELA, BAYAR BERAPA?
BUAT KADO-KADOKU, BERAPA?
MENSMURF TOPI, BERAPA?
SEBENARNYA, BUAT APA, SIH, UANG KITA, SMURF BENDAHARA?
HMM... TUNGGU! KITA HARUS MENSMURF UKURAN NILAINYA!
UKURAN APA? KAU HARUS MENSMURF JENDELAKU!
COBA SMURF! KALAU PETANI MENSMURF BANYAK WAKTU UNTUK MENGHASILKAN SEKARUNG GANDUM DAN PENGGILING MEMBELI BANYAK GANDUM, DIA DAPAT MENJUAL TERIGUNYA PADA PEMBUAT KUE, DAN SETELAH ITU, DIA BISA MENSMURF BANYAK ROTI. NAH, SETELAH DISMURF BERDASARKAN PROSES PEMBUATANNYA, KITA BISA MENETAPKAN HARGA PASTI YANG SESUAI...
SETELAH DISKUSI PANJANG, MASALAH AKHIRNYA TERPECAHKAN...
TERIMA KASIH, SMURF BENDAHARA!
SELAMAT MELAKUKAN PENGELUARAN!
FUH! TERNYATA, LEBIH RUMIT DARI YANG KUSMURF!
JADI, BERAPA HARGA ROTIMU?
SETELAH DIHITUNG, KAU HARUS MENSMURF DUA KOIN!
NIH, UANGNYA!
HI HI HI INI MENYENANGKAN!

SEMENTARA ITU, SMURFIN TERUS MENJAGA PAPA SMURF...
TES TES
TOK TOK
SELAMAT PAGI, SMURFIN! GIMANA KABAR PAPA SMURF PAGI INI?
MEMBAIK, SMURF BENDAHARA!
PAPA SMURF! AKU MAU MENSMURF BAGIAN UANGMU!
HAH? APA ITU?
UANG, PAPA SMURF! AKU MENSMURFNYA DI DUNIA MANUSIA, DAN SEKARANG, DI SINI, SEMUANYA MENSMURF DENGAN UANG! KAU SMURF, PAPA SMURF?
FUH...
SUDAHLAH! NGGAK ADA GUNANYA! DIA NGGAK AKAN MENSMURF UCAPANMU!
KALAU PAPA SMURF MEMBAIK, SMURFKAN CARANYA, YA!
SEMUA BERJALAN LANCAR DI DESA...
KUNCINYA HARUS DISMURF LAGI DAN ENGSELNYA JUGA HARUS DISMURF DENGAN SEDIKIT MINYAK! JADI, SEMUANYA DELAPAN KOIN!
OKE! KAPAN KAU MULAI?
BAIKLAH! SEPERTI YANG KITA BICARAKAN! SATU KOIN UNTUK TIGA POTONG KAYU!
SETUJU!
INI SALSAPARILANYA! JADI, SEPULUH KOIN UNTUK DUA PULUH SMURF!
AAH, KAIN INI SANGAT BAGUS, MAKANYA HARGANYA JUGA LEBIH MAHAL. DUA BELAS KOIN UNTUK SATU ROL!
MAHAL SEKALI! TAPI, AKU TETAP BELI, DEH!
SEMUA TAK BERUBAH DALAM KEHIDUPAN PARA SMURF, KECUALI SMURF PEMALAS... SETIDAKNYA, SEJAUH INI...
Z
Peyo
19

WAKTUNYA MAKAN!
KLINING KLINING
NYAM NYAM! AKU LAPAR!
HMM! BAUNYA SEDAP!
APA YANG KAU SMURF HARI INI, SMURF KOKI?
UNTUK MENU PEMBUKA, KUE DADAR TELUR CAMPUR SALSAPARILA, LALU OMELLETTE JAMUR DAN UNTUK PENUTUPNYA, KUSMURF ROTI STROBERI DAN RASPBERRY!
TOLONG AMBILKAN... ANU...
?
SEDAP BANGET! SAATNYA, SMURF LAGI!
BURP!
MAAF!
EH, TUNGGU! KALIAN HARUS MENSMURF TIGA KOIN UNTUK MAKAN SIANGNYA!
!
LHO? KENAPA KITA HARUS MENSMURF MAKAN SIANGNYA!?
ITU, 'KAN, NORMAL! AKU HARUS MEMBELI BAHAN-BAHAN MAKANAN YANG KALIAN SMURF, BELUM LAGI WAKTU YANG KUSMURF UNTUK MENYIAPKANNYA!
SEMUANYA JADI MENYEBALKAN SEKARANG!
MULAI SEKARANG, KAU HARUS MENSMURF APAPUN YANG KAU BELI ATAU DIJUAL, DAN BEKERJA DENGAN UPAH YANG SESUAI!

PARA SMURF MELAKSANAKAN SISTEM ITU, TAPI UNTUK PERTAMA KALINYA, BEBERAPA MULAI STRES. TAPI ADA JUGA YANG SANGAT MENIKMATINYA...
SATU ROTI, YA? JADI, DUA KOIN!
FUH! HARI YANG SMURF! SEMUANYA SUDAH TERJUAL! TERUS, BUAT APA, YA, SEMUA UANG INI? AKU HARUS MENSMURF, SMURF BENDAHARA!
LEBIH BANYAK GANDUM, SAYURAN, BUAH-BUAHAN DAN SALSAPARILA!
BAIKLAH! DELAPAN KOIN UNTUK SATU PINTU! LIMA KOIN DARI CEROBONGNYA SMURF TUKANG ROTI! SATU KOIN UNTUK MENAJAMKAN PEMAHAT SMURF PEMAHAT! HE HE HE! SEMUA SMURFKU LANCAR, NIH!
SEMENTARA, AGAK SULIT UNTUK YANG LAIN...
KADO! SIAPA YANG MAU MENSMURF KADOKU?
KADO SPESIAL! CUMA EMPAT KOIN, KOK!
EMPAT KOIN! OKE! TAPI, KAU HARUS MENSMURFNYA KE SMURF KACAMATA!
OH? BAIKLAH!
NIH, ADA KIRIMAN KADO DARI SMURF KEKAR!
SMURF KEKAR!? BUAT AKU?
DUAR
EMPAT KOIN!! AKU CUMA BUAT SATU KADO HARI INI! SEHARUSNYA, AKU NGGAK SIA-SIAKAN!
21

SMURF DRUMMER! MAUKAH KAU MENGUMUMKAN KALAU AKU AKAN MENSMURF KONSER TERBUKA MALAM INI?
BAIKLAH! UPAHNYA TIGA KOIN!
DUM DURUDUM DUM
PENGUMUMAN! MALAM INI SMURF MUSIK AKAN MENSMURF KONSER DI GAZEBO! TIKET MASUK DUA KOIN! DIHARAPKAN SEMUA SMURF!
MALAMNYA...
FUH! BENAR-BENAR NGGAK ADA SMURF YANG DATANG!
AH! SMURF PETANI, KAU DATANG! KAU SMURF YANG BAIK!
NIH, DUA KOIN! SEKARANG, SMURFKAN AKU, LAGU ANDALANMU! YANG KENCANG, YA!
TOWEET
YA AMPUN, HUJAN!
SEMPURNA! SELADAKU MEMANG BUTUH SEDIKIT AIR SEKARANG! CUKUP DENGAN DUA KOIN SAJA!
SAMPAI NANTI, YA!
PUISI?
NGGAK, TERIMA KASIH!
MENSMURF PAPA SMURF YANG SAKIT, MENSMURF BAYI SMURF, MENCUCI, MENGURUS RUMAH TANGGA... SIAPA YANG BAKAL MEMBAYARKU!?
OOEEKK

TAPI, SEMUA MULAI TERASA BERAT BAGI BEBERAPA SMURF
HOAAAM! NYENYAKNYA TIDURKU! DUH, JADI LAPAR HABIS TIDUR SIANG!
AKU MAU BELI ROTI KE SMURF TUKANG ROTI, AH!
YA AMPUN! UANGKU HABIS!
APA BOLEH BUAT! KUCOBA DULU DEH!
SELAMAT PAGI, SMURF TUKANG ROTI! KAU TAMPAK SEHAT! RUMAHMU SMURF SEKALI, YA?
BEGITULAH, AKU SEDANG SENANG!
APA YANG BISA KUSMURF UNTUKMU?
HMM... SEBENARNYA, AKU INGIN MEN-SMURF ROTI, SIH!
TAPI, AKU NGGAK PUNYA UANG!
AAH! SAYANG SEKALI! KAU TAHU, 'KAN, KALAU NGGAK ADA UANG, AKU NGGAK BISA MENSMURFMU!
TAPI, AKU, 'KAN, LAPAR!
YA, SUDAH! NIH, KUBERI SEPOTONG! CUMA INI YANG BISA KUSMURF UNTUKMU!
KALAU AKU JADI KAU, AKU AKAN KONSULTASI PADA SMURF BENDAHARA!
BENAR JUGA, SIH! TERIMA KASIH, YA, BUAT ROTINYA!
KAYAKNYA, AKU JUGA HARUS KE RUMAHNYA SMURF BENDAHARA, DEH!

IYA! AKU MENGERTI MASALAHMU, SMURF PEMALAS! TAPI, UNTUK MENSMURFNYA KAU HARUS KERJA!
KERJA!?
TAPI... SEUMUR HIDUP, 'KAN, AKU NGGAK PERNAH MENSMURFNYA! AKU BISA CAPEK! KALAU AKU KERJA, NANTI AKU LANGSUNG SAKIT!
TAPI, KAU HARUS MENSMURFNYA!
AKU MAU MENCOBANYA, SIH! TAPI, SEBELUM DAPAT PEKERJAAN, APA YANG HARUS KUSMURF? AKU, 'KAN, HARUS MAKAN! TERUS, AKU JUGA BUTUH BANTAL BARU!
OKE, DEH! KALAU BEGITU, KUSMURF KAU SEDIKIT UANG! TAPI, KAU HARUS MENGEMBALIKAN DENGAN BUNGANYA, YA! APA JAMINANMU?
SELAIN RUMAH, MEJA, DUA BUAH KURSI DAN RANJANGKU, AKU NGGAK PUNYA APA-APA LAGI! DAN, RANJANGKU BARANG PALING BERHARGA BUATKU!
BAIKLAH! KUHARGAI DUA KOIN UNTUK RANJANGMU! TANDA TANGAN DI SINI!
JANGAN LUPA, YA, KAU HARUS MENSMURF PADAKU 11 KOIN SEBELUM MUSIM DINGIN!
GRRRR !
GIMANA, SMURF PEMALAS? KAU SUDAH KETEMU SMURF BENDAHARA?
YA! DIA MENSMURFKU UANG, TAPI AKU HARUS MENGEMBALIKANNYA LEBIH BANYAK DARI YANG DIA BERIKAN!
LHO? KOK, BISA? JELASKAN PADAKU!
NAH, KALAU AKU MENSMURFNYA SEPULUH KOIN, DAN DIA MENGEMBALIKAN SEBELAS, AKU JADI MENSMURF KEUNTUNGAN SEBANYAK...
TOK TOK
HAI, SMURF TUKANG ROTI! APA YANG BISA KUSMURF UNTUKMU?
BEGINI, USAHAKU LANCAR DAN SEKARANG, AKU JADI PUNYA BANYAK UANG!
WAAH!

KAU TAHU, NGGAK AMAN KALAU KAU MENYIMPAN UANG DI PETI! SMURFKAN SAJA PADAKU, DAN NANTI KUSMURF DENGAN BUNGA ENAM PERSEN! GIMANA?
ENAM PERSEN? TAPI, TADI SMURF PEMALAS! BILANG KAU MENSMURFNYA SEPULUH PERSEN!
MEMANG! TAPI, AKU AKAN MEMBUATMU UNTUNG! UANGMU JADI BERTAMBAH, 'KAN?
KALAU DIPIKIR-PIKIR, YANG KUSMURF BENAR NGGAK, YA!?
HAI, SMURF GENIT! APA KABAR? NGGAK ADA MASALAH UANG?
HMM... SEBENARNYA, SIH...
KENAPA KAU NGGAK MENSMURF UANGMU DI SMURF BENDAHARA, SMURF PETANI?
NGGAK PERLU! AKU LEBIH PERCAYA DIRIKU SENDIRI! AKU SUDAH MENSMURF UANGKU KE TEMPAT TERSEMBUNYI!
AKU AKAN MENSMURF SEMUANYA KE LUBANG DI BAWAH POHON EK TUA!
SAATNYA KERJA!
SREEK
SREEK
GARGAMEL!

AKU HARUS SEGERA SMURF SEBELUM DIA MELIHATKU!
EMASKU! AKU HARUS MENSMURF EMASKU!
KARENA TERBURU-BURU, SMURF PETANI TAK SADAR KALAU ADA KOIN EMAS JATUH DARI KANTUNGNYA...
FUH! HARI SIAL! PERANGKAPKU NGGAK ADA YANG BERHASIL! AYO, PULANG, AZRAEL!
APA ITU YANG MENGKILAT DI RUMPUT?
LIHAT, AZRAEL! KOIN EMAS!
INI EMAS! KOIN BERGAMBAR PAPA SMURF!
KAU TAHU ARTINYA, AZRAEL!? BERARTI, PARA SMURF PUNYA EMAS SEKARANG!
DAN KALAU SMURF PUNYA KOIN EMAS SEPERTI INI, PASTI MEREKA PUNYA RATUSAN, ATAU BAHKAN RIBUAN!
AKU MAU EMAS ITU! HE HE HE! SEPERTINYA, AKU PUNYA IDE!
TIMAH! AKU BUTUH TIMAH!

APA!? KAU MELIHAT GARGAMEL!?
TAPI, DIA NGGAK MELIHATMU, 'KAN?
ATAU MENG-IKUTIMU?
NGGAK! TAPI, KITA HARUS HATI-HATI KALAU MENSMURF KE HUTAN!
BAIKLAH!
SEPERTINYA, SMURF TUKANG ROTI BENAR! AKAN KUSMURF UANGKU KE SMURF BENDAHARA SAJA!
KEPUTUSANMU TEPAT UNTUK MENSMURF UANGMU PADAKU, SMURF PETANI. JADI, SEMUANYA ADA 999 KOIN!
999? NGGAK MUNGKIN! KAU PASTI SALAH MENSMURF! AKU YAKIN TADI ADA 1.000!
BAIKLAH! HITUNG SAJA SENDIRI!
SATU, DUA, TIGA...
999 !?
NAH, AKU BENAR MENSMURFNYA, 'KAN! NIH, TANDA TANGAN DI SINI!
AKU PASTI MENSMURF SATU KOIN WAKTU MELARIKAN DIRI TADI! SEMOGA GARGAMEL NGGAK MENEMUKANNYA! AKU HARUS SEGERA MENSMURFNYA!
BERBAHAYA, SIH! TAPI, UANG TETAP UANG!
FUH! JEMBATAN INI SEMAKIN RAPUH! SUATU SAAT PASTI ADA YANG SMURF DI SINI!
EH!
KRAAK
AAAAAAAA
BYUUR
27

BAGUS! HASILNYA MIRIP SEKALI!
JADI, KAU HARUS...
SETELAH KITA MENSMURF SEMUANYA...
BERAPA?
HEI, LIHAT! SMURF PETANI BASAH KUYUP!
KENAPA KAU?
GARA-GARA JEMBATAN BOBROK ITU! AKU BARU MAU MENSMURFNYA, TAPI MALAH JATUH KE SUNGAI! AKHIRNYA AKU HARUS MENSMURF SAMPAI KE TEPIAN!
KALAU JEMBATANNYA SMURF, KITA HARUS MEMPERBAIKINYA!
IYA, TENTU SAJA!
TERUS, SIAPA YANG MEMBAYAR SEMUA PEKERJA, KAYU, TALI DAN PAKUNYA?
IYA, YA? SIAPA YANG BAKAL MENANGGUNG?
DENGAR! AKU PUNYA TAWARAN SMURF UNTUK KALIAN! AKU MAU SAJA MENANGGUNG BIAYANYA, TAPI...
WAH!
TAPI APA, SMURF BENDAHARA?
KALAU JEMBATANNYA SUDAH TERSMURF, YANG LEWAT HARUS BAYAR PADAKU!
!!
BAYAR TERUS!
MULAI MENYEBALKAN, YA!
GIMANA, SMURF TERAMPIL? KAU MAU BEKERJA SAMA MENSMURF JEMBATAN INI?

AKU AKAN MENSMURF RENCANA DAN MENGAWASI PROSESNYA! KUTANYAKAN DULU HARGA BAHAN-BAHANNYA!
BERAPA KAU SMURF UNTUK SERATUS HASTA TALI?
SATU HASTA SATU KOIN. JADI, SEMUA SERATUS KOIN!
TIGA RATUS PAKU? SEMUANYA KUSMURF SEPULUH KOIN!
BERAPA HARGA SERATUS LEMBAR PAPAN SMURF TUKANG KAYU?
HMM... KURANG LEBIH LIMA RATUS KOIN!
MAHAL SEKALI!
MEMANG MAHAL! TAPI, ITU KAYU EK!
TERUS TERANG SAJA, SMURF TERAMPIL! BERAPA HARGA YANG DISMURF SMURF TUKANG KAYU UNTUK PAPAN ITU?
LIMA RATUS UNTUK SERATUS LEMBAR. KENAPA?
MAHAL SEKALI! AKU BISA MENSMURFMU SERIBU PAPAN!
KAYU EK?
BUKAN, SIH! KAYU CEMARA! TAPI, ITU JUGA KUAT, KOK! KALAU KAU MENSMURF TAWARANKU, ADA AMPLOP BUATMU!
TAPI... TAPI... AKU NGGAK BISA!
SUDAHLAH! NGGAK ADA YANG TAHU, KOK! SETUJU!?
INI HASIL PENGHITUNGANNYA, SMURF BENDAHARA!
BAGUS! SUDAH BERES, TINGGAL DIKERJAKAN!
HEI! KENAPA KAU NGGAK JADI MENSMURF PAPANKU? NGGAK ADA YANG SEKUAT KAYU EK, TAHU!
MEMANG! TAPI, KEMAHALAN!
29

KOIN TIMAHNYA SUDAH JADI! AKAN KUSEPUH DAN KULUKIS DENGAN WARNA EMAS! PARA SMURF TERKUTUK ITU PASTI NGGAK TAHU! HE HE HE! IDE BAGUS, 'KAN, AZRAEL!
DI ATAS JEMBATAN, KERJA BAKTI TERLIHAT LANCAR...
PING
PUAK
PUAK
FUH! SUDAH LEBIH DARI 400 PAPAN!
KARENA, SEPERTI YANG DIBILANG PAPA SMURF...
AWAS!
ADUH!
NING KLINING KLINING
LONCENGNYA BUNYI! AYO, SEMUANYA BERHENTI!
AOW!
HEI, MAU KE MANA KAU?
SUDAH JAM LIMA! HARI SUDAH SMURF!
DHONG
DHONG
GIMANA KALAU KITA MENSMURF PAPA SMURF?
IDE BAGUS!
TOK
TOK
PAGI, SMURFIN! GIMANA KABAR PAPA SMURF HARI INI?
BAIK! PAPA SMURF BARU SAJA MENSMURF SEMANGKUK BESAR SAYUR REBUS!
PAGI, PAPA SMURF! APA KAU MENSMURF LEBIH BAIK?
KAU TAHU, PAPA SMURF! SEKARANG, KAMI MEMBUTUHKAN UANG UNTUK HIDUP! DAN KAMI JUGA HARUS BEKERJA UNTUK MENSMURFNYA! SMURF BANGET, 'KAN!?
AKU NGGAK MENGERTI YANG KALIAN SMURFKAN, TAPI YANG PENTING KALIAN SENANG!
IYA!
LUMAYAN-LAH!
EHM... ANU...
FUH!
YA, GITU, DEH!
SEBENARNYA, SEMUA BISA LEBIH SMURF, SIH!
NGGAK!
!?
Peyo

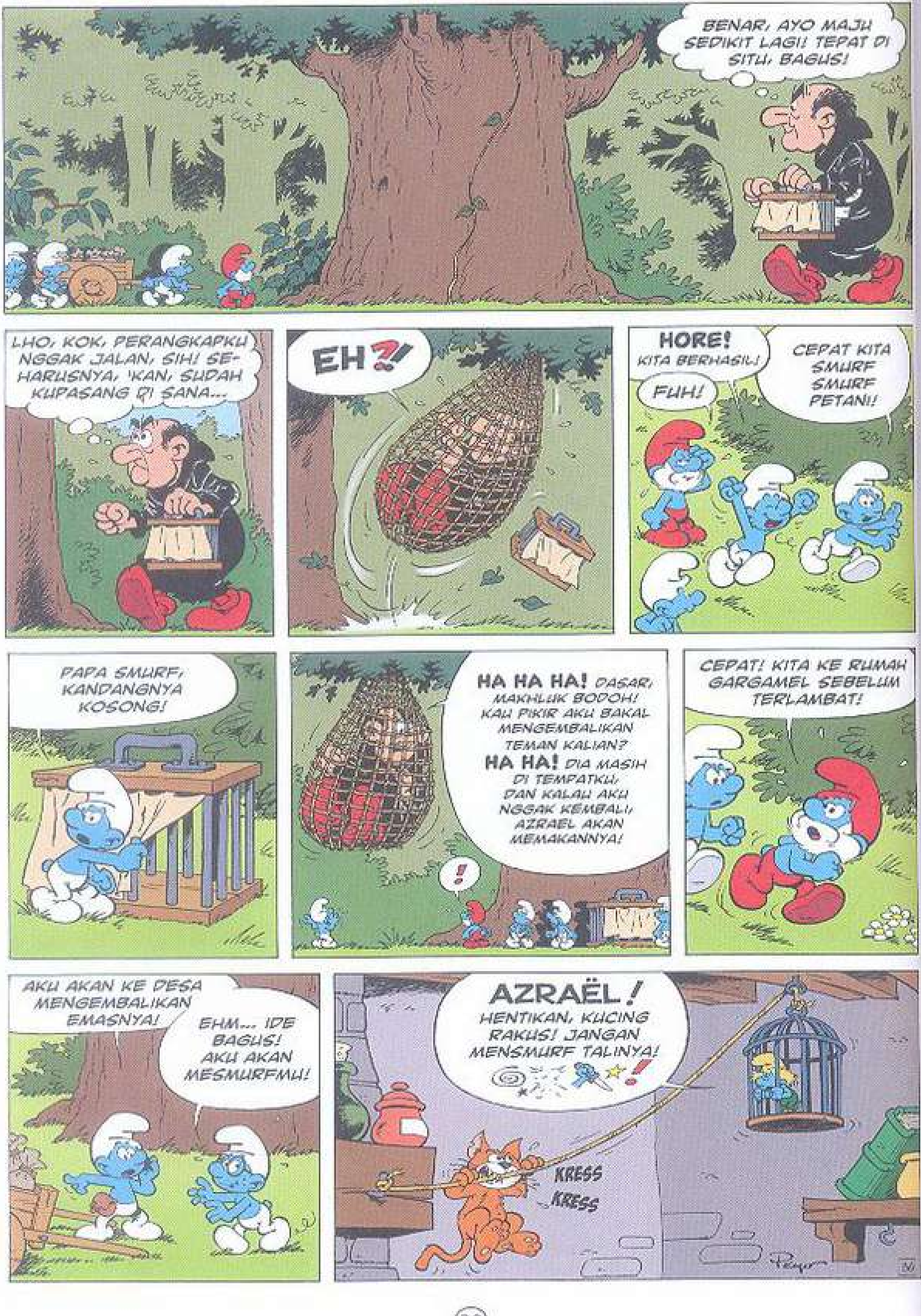
PADA KENYATAANNYA, KESERHASILAN KEUANGAN ITU TAK MERATA KE SELURUH SMURF!
FUH! AKU NGGAK PUNYA SEKOINPUN!
AKU JUGA! AKU BANGKRUT!
TENTU SAJA! KAU BISA MENGGADAIKAN RUMAHMU DAN TETAP SMURF DI DALAMNYA! KAU CUMA HARUS MEMBAYAR SEDIKIT UANG SEWA PADAKU!
BAIKLAH! DI MANA AKU HARUS TANDA TANGAN?
AKHIRNYA, KAU BISA MENSMURF UANG?
IYA! DIA MENSMURF RUMAHKU!
EHM... KAYAKNYA, BOLEH JUGA, TUH!
LIHAT, AZRAEL! INI BENAR-BENAR SEPERTI ASLI! WAKTUNYA MELEMPAR KOIN INI KE BAWAH POHON EK!
KULEMPAR DI TEMPAT YANG SAMA WAKTU KUTEMUKAN UANG EMASNYA!
YANG LAINNYA, DI SINI!
SATU LAGI DI SANA!
TERAKHIR DI SINI, TEPAT DI BAWAH PERANGKAPNYA! HE HE HE
AYO! KITA TINGGAL MENUNGGU!
AKU KESAL SUDAH MENSMURF KOINKU DI HUTAN! AKU HARUS MENEMUKANNYA LAGI!
31

AKAN KUSMURF DI SEKITAR POHON EK!
TUNGGU! KALAU MAU LEWAT, HARUS BAYAR DULU!
!
ENAK SAJA! AKU NGGAK MAU MENSMURF SEBESAR UANG YANG KUHILANGKAN CUMA BUAT MENYEBERANG!
SMURF SAJA! BAYAR SATU KOIN ATAU NGGAK BOLEH LEWAT!
!
ITU DIA POHON EKNYA!
KOINKU! ASYIK! AKU BERHASIL MENSMURFNYA!
LHO! ADA LAGI DI SANA!
ADA LAGI! WAH, SMURF SEKALI!
AKU BISA...
AOW!?
KLINING
KLINING
BERHASIL! CEPAT, AZRAEL! AYO, LIHAT TANGKAPAN KITA!
HA HA HA! KETANGKAP KAU! BERKATMU, AKU BISA DAPAT BANYAK EMAS! YANG ASLI LAGI! BUKAN TIMAH SEPERTI YANG KAU PUNGUT! KESERAKAHAN MENJEBAKMU, 'KAN!?
32

KUBUAT SURAT TEBUSAN DULU! DAN WAKTU TEMANMU MENGANTARKAN UANGNYA, AKAN KUJEBAK MEREKA! HA HA HA!
AWAS KAU, GARGAMEL! KAU AKAN BAYAR MAHAL!
CORBELIUS! CORBELIUS! DI MANA KAU! CKK... CKK... KE SINI, MANIS!
MAU APA LAGI DIA! AKU LAGI BEBAS SEKARANG! PASTI ADA MAUNYA!
CORBELIUS, BAWAKAN PESAN INI KE DESA SMURF TERKUTUK ITU! KAU TAHU TEMPATNYA, 'KAN? KALAU LANCAR, KUBERI KAU BIJI-BIJAN!
BIJI-BIJIAN! AKU MAUNYA KEJU!
KAU LIHAT, SMURF PETANI?
IYA! TADI PAGI, AKU MELIHATNYA MENSMURF JEMBATAN!
HEI! SMURF KE ATAS! ADA BURUNG BAWA PESAN DI PARUHNYA!
?
DARI GARGAMEL! DIA BERHASIL MENSMURF SMURF PETANI DAN MEMINTA SEMUA EMAS KITA SEBAGAI TEBUSAN!
SEMUA EMAS KITA!?
DIA GILA!
ENAK SAJA!
APA YANG TERSMURF DI SINI?
PAPA SMURF!
KAU SUDAH SEMBUH?
38

PAPA SMURF, AKU SENANG KAU SUDAH BISA MENSMURF DI SINI! GARGAMEL BUAT MASALAH LAGI! INI, BACALAH!
BESOK FAJAR, DI BAWAH POHON EK BESAR, DENGAN EMAS KALIAN!
TAPI, KITA, 'KAN, NGGAK PUNYA EMAS!?
EHM, SEBENARNYA, SEKARANG KITA PUNYA, PAPA SMURF! AKU SUDAH MENCOBA MENSMURFNYA KEMARIN, TAPI PAPA SMURF MASIH SAKIT!
BAIKLAH! MENGINGAT SIFAT JAHAT GARGAMEL, SEPERTINYA DIA TAK AKAN MELEPASKAN SMURF PETANI, BIARPUN SUDAH MENDAPATKAN EMASNYA!
SENANGNYA MELIHAT PAPA SMURF SUDAH SMURF LAGI!
BENAR! DIA AKAN MENSMURF SEMUANYA!
SMURF, PERGILAH KE RUMAH GARGAMEL DAN LIHAT APA YANG DIA PERSIAPKAN UNTUK KITA!
HATI-HATI!
KEMUDIAN...
LIHAT, AZRAEL! DENGAN INI, KITA BISA MENANGKAP SEMUANYA!
!
JARING INI AKAN MENJEBAK MEREKA SAAT MEREKA MEMBAWA EMASNYA! AKU BAKAL KAYA!
!
DASAR TIKUS, KAU!
PAPA SMURF BENAR!
AKU MELIHATNYA, PAPA SMURF! DIA AKAN MENARUH JARING DI TEMPAT KITA MENSMURF UANGNYA!
LEBIH BAIK KITA BERSMURF SEKARANG! BEBERAPA SMURF IKUT AKU KE POHON EK!
TAPI, KAU BELUM SEHAT, PAPA SMURF! INI TERLALU BERBAHAYA!
JAGA DIA BAIK-BAIK, AZRAEL! AKU MAU MENARUH PERANGKAPNYA!
MEONG!
Peyo
34

AKAN KUGANTUNG JARING INI KE ATAS DAHAN, DAN SEMUANYA BAKAL BERES!
TINGGAL MENUNGGU FAJAR!
DIA PERGI! SAATNYA BERSMURF!
CEPAT! SMURF JARING ITU!
SMURF LEBIH KUAT!
LEBIH TINGGI LAGI!
AWAS! HATI-HATI SMURF!
HOP!
SAAT FAJAR, HUTAN MULAI TERANG...
DIA DATANG! BERSMURFLAH KALIAN!
HE HE HE! GIMANA KAWAN? KALIAN BAWA EMASNYA?
IYA! NIH, LIHAT! SEKARANG, LEPASKAN TAWANANNYA!
TENTU SAJA! MENDEKATLAH!
HA! HA! HA! DIA AKAN MASUK KE PERANGKAPKU!
BAIKLAH! AYO, MAJU LAGI!
36


BENAR, AYO MAJU SEDIKIT LAGI! TEPAT DI SITU, BAGUS!
LHO, KOK, PERANGKAPKU NGGAK JALAN, SIH! SEHARUSNYA, 'KAN, SUDAH KUPASANG DI SANA...
EH ?!
HORE! KITA BERHASIL!
FUH!
CEPAT KITA SMURF SMURF PETANI!
PAPA SMURF, KANDANGNYA KOSONG!
HA HA HA! DASAR, MAKHLUK BODOH! KAU PIKIR AKU BAKAL MENGEMBALIKAN TEMAN KALIAN? HA HA! DIA MASIH DI TEMPATKU, DAN KALAU AKU NGGAK KEMBALI, AZRAEL AKAN MEMAKANNYA!
!
CEPAT! KITA KE RUMAH GARGAMEL SEBELUM TERLAMBAT!
AKU AKAN KE DESA MENGEMBALIKAN EMASNYA!
EHM... IDE BAGUS! AKU AKAN MESMURFMU!
AZRAËL! HENTIKAN, KUCING RAKUS! JANGAN MENSMURF TALINYA!
KRESS KRESS

DUIING
WAAA!
GUBRAK
AZRAEL! MENJAUH DARI SMURF ITU!
SERANG!
RRRRR
RASAKAN INI, KUCING RAKUS!
BLETAK
KRAUS
GAWAT! KITA HARUS MENSMURFNYA BERSAMA-SAMA!
TUNGGU! AKU PUNYA IDE!
GUUK GUUK GRRR
!

GUUK
GUK GUK
BLAM
BENAR-BENAR KUCING BODOH!
JANGAN ISTIRAHAT DI SINI! AYO, KEMBALI KE DESA!
HI! HI! HI!
TERIMA KASIH, TEMAN-TEMAN!
SAMA-SAMA, SMURF PETANI!
SMURF TERKUTUK! TUNGGU SAMPAI AKU BEBAS, AKAN KUBALAS KALIAN!
KRAK
KRAK
GUBRAK
KUBALAS KALIAN! KUBALAS KALIAN!
TERLAMBAT! AKU BENCI SMURF!
MEONG?
ITU MEREKA! MEREKA BERHASIL MENSMURF SMURF PETANI!
AYO, KITA RAYAKAN KEBERHASILAN INI! AYO, BUAT PESTA SEDERHANA!
EHM... PESTA SEDERHANA, PASTI CUKUP SMURF! SIAPA YANG AKAN MEMBAYARNYA?
UGH! JANGAN MULAI LAGI!
38

BENAR, SIH! SIAPA YANG BAYAR LAMPIONNYA?
ROTINYA?
ORKESTRANYA?
DAN, KALAU MAU BAKAL ADA TIKET MASUK?
YA, SUDAHLAH! KITA NGGAK JADI MENSMURF PESTA SAJA!
(K)
KEMUDIAN...
KAU HARUS MEMBANGUN LABORATORIUMMU LAGI, PAPA SMURF! AKU, SIH, MAU! TAPI, BIAYANYA PASTI SMURF BANGET!
NGGAK MASALAH! AKU, 'KAN, PUNYA UANG!
TAPI, TUNGGU DULU! AKU HARUS MEMBERI UPAH PADA SMURFIN KARENA SUDAH MERAWATKU! MUNGKIN, JUGA UNTUK YANG LAIN!
AKU MAU MENGURUS MASALAH INI DULU, NANTI KALAU UANGKU SISA BARU KITA BICARAKAN LAGI!
SEMOGA INI PANTAS, SMURFIN! SEKALI LAGI TERIMA KASIH.
DENGAN SENANG HATI, PAPA SMURF!
YA AMPUN! SEMUANYA HABIS! TAK BERSISA UNTUK LABO-RATORIUMKU!
MUNGKIN AKU BISA BANTU, PAPA SMURF!
!
AKU BISA MEMBIAYAI PEKERJAANNYA, TAPI SEBAGAI GANTINYA KAU HANYA PERLU MENSMURF BEBERAPA PERSEN SAJA!
APA? KAU SURUH AKU MEMBAYAR UNTUK SMURFNYA!? ENAK SAJA!
YA SUDAH! AKU, 'KAN, CUMA MENAWARKAN!

(K) Kecewa

NGGAK ADA HARAPAN UNTUK LABORATORIUM-KU! YA SUDAHLAH! AKU MAU JALAN-JALAN DAN MELIHAT KEADAAN SEKITAR!
MAAF, SMURF GENIT! KAU SUDAH NGGAK PUNYA APAPUN BUAT JAMINAN! AKU SUDAH NGGAK BISA MENSMURFKAN UANG LAGI!
TAPI...
MEMBANTUMU MENSMURF MEJA ITU? BAIKLAH! CUKUP DUA KOIN SAJA!
APA!?
MENGERIKAN! BAHKAN, AKU, SI SMURF PEMALAS SAJA NGGAK BISA SMURF SEKARANG!
Oh, uang, betapa ampuhnya dirimu! Tebarkan keputusasaan di hati kami! Semuanya kelabu, hujan dan angin... Di mana mentari seharusnya menyinari...
MENSMURF BUNGA UNTUK SMURFIN? PASTI HARGANYA MAHAL!
PENCURI! PENIPU! BANDIT! CURANG! PENSMURF!
PAPA SMURF, INI OBATMU!
TERIMA KASIH, SMURFIN! AKU HARUS BAYAR BERAPA?
TENTU, TIDAK! YA AMPUN! UANG TERUS! INI SUDAH GAWAT! KITA HARUS MENSMURF SESUATU, PAPA SMURF!
JANGAN KHAWATIR, SMURFIN! SEMUANYA PASTI BERAKHIR SENDIRI!
HARI BERLALU, TAPI TAK ADA YANG BERUBAH, SEBALIKNYA...
CEPAT!
FUH! AKU SUDAH SMURF!
SMURF, SANA! JANGAN GANGGU KERJAKU!
AYO, KERJA!
AKU BENCI KERJA!

BEBERAPA HARUS BEKERJA SIANG MALAM UNTUK MENDAPATKAN UANG...
KALAU AKU MEMBELI SEHARGA SERATUS KOIN DAN KUSMURF LAGI SERATUS DUA PULUH KOIN, TERUS, DIKURANGI DUA BELAS KOIN UNTUK SMURF BENDAHARA...
SEMENTARA, YANG LAIN MALAH SIBUK MENJILAT...
HORMATKU, SMURF BENDAHARA!
SEMUANYA LANCAR, SMURF BENDAHARA?
SEMUA SMURF! GIMANA MENURUTMU DENGAN KANTOR BARUKU?
MENGAGUMKAN! COCOK SEKALI UNTUKMU, SMURF BENDAHARA!
UANG KAMI PASTI AMAN DI DALAMNYA!
DASAR SMURF PENJILAT!
BAIKLAH, KALAU BEGITU, SMURF PENJILAT!
HEI! MAU KE MANA KAU?
PERGI DARI DESA!
TAPI... KENAPA?
KARENA AKU MUAK! MUAK DENGAN UANG DAN KEGILAAN INI! KITA NGGAK PERNAH MENARI DAN MENYANYI LAGI! AKU SUDAH SMURF DENGAN SEMUA!
?
BENAR! AKU JUGA SMURF BERSAMAMU!
BAIKLAH! POKOKNYA, TUJUANKU KE TEMPAT TANPA UANG!
Peyo
41

HORE!
SEMUA SMURF SEPERTI SEBELUMNYA!
AYO, KITA MENSMURF BUNTELAN KITA!
PAPA SMURF JUGA MAU SMURF BERSAMA KAMI?
YA... TENTU SAJA!
LHO? KOK, SEPI SEKALI, YA? ADA APA INI?
LHO, KALIAN MAU SMURF KE MANA?
KAMI PERGI! KAMI BOSAN DENGAN SMURF!
KAMI MAU MENSMURF DESA LAGI, JAUH DARI SINI. DESA TANPA MENSMURF UANG!
SELAMAT TINGGAL, SMURF BENDAHARA!
TAPI, KALIAN NGGAK BISA! KALIAN, 'KAN, MASIH PUNYA UTANG PADAKU? KALIAN HARUS MENSMURFNYA!
NIH, UANGMU!
KAU BISA MENSMURFNYA SEKARANG! KAMI SUDAH NGGAK BUTUH!
!
CLING
CLING
CLING
CLING
PARA SMURF, SMURF, SMURF YANG MENSMURF, SMURF, SMURF...
MEREKA SUDAH GILA!
BAIKLAH! AKU YANG MENSMURF SEMUANYA SEKARANG!
HEBAT! AKU KAYA! SEMUA MILIKKU! UANG, SELURUH DESA, RUMAH, STUDIO, TOKO ROTI...

TOKO ROTI!? TAPI, AKU NGGAK TAHU CARANYA MENSMURF ROTI!
NGGAK ADA YANG PINJAM, NGGAK ADA YANG BELI! TERUS, UANGNYA BAKAL KUAPAKAN?
AKU BISA MEMBUAT PESTA BESAR. TAPI, PESTA SENDIRIAN, PASTI NGGAK SERU!
AKU JUGA NGGAK PUNYA TEMAN NGOBROL!
TUK
WAAA! AKU SENDIRIAN!
HIKS!
HEI! PARA SMUUURF!
KEMBALILAH KE DESA! AKU KESEPIAN! KALIAN SEMUANYA HARUS KEMBALI!
?

SEMUA? TERUS, RUMAH KAMI?
UTANG-UTANG KAMI?
SEMUANYA! POKOKNYA, AKU MAU SMURF DENGAN KALIAN SEPERTI SEBELUMNYA!
KALAU BEGITU, KITA NGGAK PERLU MEMBANGUN DESA LAGI! SMURF KEMBALI KE RUMAH!
HORE
KAU TAHU, SMURF BENDAHARA, UANG MEMANG DISMURF OLEH MANUSIA DAN UNTUK MANUSIA! TAPI, YANG BAGUS UNTUK MEREKA, BELUM TENTU BAGUS UNTUK KITA, PARA SMURF! KAU PAHAM?
IYA, PAPA SMURF!
AKU SUDAH BILANG, 'KAN, SEMUA PASTI AKAN BERES!
TERUS, KARENA KITA NGGAK MENSMURFNYA LAGI, EMAS INI MAU DIAPAKAN?
TUNGGU! AKU PUNYA IDE! TAPI, AKU BUTUH BANTUAN SMURF TERAMPIL!
BEBERAPA HARI KEMUDIAN...
BAGUS JUGA, YA, INSTRUMEN BERLAPIS EMAS INI! SUARANYA JADI SMURF SEKALI!
TOWEET
IYA! JADI LEBIH JERNIH!
TAMAT
Peyo

GRRR
AKU NGGAK SUKA SMURF! AKU BENCI SMURF! TAPI, AKU SUKA KISAH PARA SMURF... MEREKA MEMBUATKU TERHARU!!